

**EQQARTUUSSISOQARFIK QEQQANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
QEQQATA RETSKREDS**

Ulloq 1. decembari 2017 Eqqartuussisoqarfik Qeqqatamit suliami
sul.nr. QEQ-SIS-KS 0356-2017

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U1

Cpr.nr. [...]

[...]

3911 Sisimiut

og

U2

Cpr.nr. [...]

[...]

3911 Sisimiut

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5508-97701-00187-17

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 10. november 2017-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni
ulloq 13. november 2017.

U1 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

U2 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

U1

2.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

U1

3.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

U1 /U2

4.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

U1

5.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

U1

6.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

U1

7.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmu*

noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

U1

8.

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

U1

Qaammatini sisamani inissiisarfirmiittussanngortitsineq.

Ukununnga taarsiissuteqassasoq:

- Kalaallit Nunaata Politiivinnut 8.931,50 koruuninik taarsiissuteqassasoq
- Sillimasiisarfirmut IF 113.877,-kr.-it (pisimasoq 2-4)
- Pisiffimmut 35.472,30 kr.-it (pisimasoq 9)

U2

Inunnik isumaginninnermut inatsit malillugu ikiorsiilluni inunnik isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarnissaa, ilaatigut inunnik isumaginnittoqarfiup maleruaqqusaanut malinninnissaa. Piffisaq sivilunerpaaffik ukiunut marlunnut sivilussusilerneqarpoq.

Sillimasiisarfirmut IFimut 30.648,-kr.-inik taarsiissuteqassasoq (pisimasoq 4)

U1 pisimasunut 1-2-3-4-5-6-7-8-inut pisuulluni nassuerpoq.

U2 pisimasoq 4-imi pisuunnginnerarpoq.

Illersuisoq Juaannanguaq J. Jensen/U1 piumasaqaateqarpoq:

- Qaammatini sisamani pineqaatissivimmiissasoq nakkutigineqaatigaluni.
- Taarsiissutissat naleqquttut akilissagai.

Illersuisoq Fartato Olsen/U2 piumasaqaateqarpoq:

-Inunnik isumaginninnermut inatsit malillugu ikiorsiilluni inunnik isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarnissaa, ilaatigut inunnik isumaginnittoqarfiup maleruaqqusaanut malinninnissaa. Piffisaq sivilunerpaaffik ukiunut marlunnut sivilussusilerneqarpoq.

Pappiaqqatigut uppersaatait

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq akiligassap uppersaataa nr. 20172716, politiit biiliata GL [...] iluarsaannera akeqarsimasoq 4.218 kr.-inik

Akiligassap uppersaataa nr. 20172848, politiit biiliata GL [...] iluarsaannera akeqarsimasoq 7.713,50 kr.-inik.

Mailikkut allaffigeqatigiinneq politiassistent [...] aamma sillimmasiisarfimmiit [...] ulloq 7. november 2017, iserterluni tillinniarneq ulloq 2. oktober 2017 pillugu pisassarineqartut 31.704,00 kr.-it, iserterluni tillinniarneq ulloq 4. oktober 2017 pisassarineqartut 51.525,00 kr.-it, aamma iserterluni tillinniarneq ulloq 9. oktober 2017 pisassarineqartut 30.648,00 kr.-it. Katillugit 113.877,00 kr.-it. Sillimmasiinermi nammineq akiligassaq 21.000,00 kr.-i ilanngunneqarani.

Kalaallit Forsikringip tillinniartoqarsimaneranik immersugaani nalunaarutiginninnerani akiligassap uppersaataa nr. 2583389 politiassistent [...] ip nalunaaqutsersimavai apersuummik akiligassap allagartaani nr. 2583389-imi nioqqutissat takuneqarsinnaanngimmata. Nioqqutissat akiligassap uppersaataani ersinngitsut annertussuseqarput 9.715,00 kr.-inik. Pisiffiup nioqqutissat tillinneqarsimasut takussutissaliorsimavai, pisimasoq 9, ilanngussaq E-1-2-1, 35.472,30 kr.-inut.

[...] ip Qeqqatalu Kommuniani, Meeqqanut inuusuttuaqqanullu sullissisup [...] ip 16. novembari 2017-inik maallikkut attaveqatigiinneranni ersippoq:

“Vi kan godt tag sig af tilsynet, hvis afgørelsen skal besluttes sådan fra jer / kredsretten.”

Kalaallitsut:

”Nakkutiginnissinnaavugut ilissinniit / eqqartuussivimmiit taamak aalajangiisoqassappat.”

Paasissutissat inummut tunngasut

U1 inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, suliffeqanngilaq. Angerlarsimaannartuuvoq. 18-nik ukioqalerluni inuuissiorami 19. August 2017 angajoqqaarsiani qimappai. Taakkunaniikkallarami aavartarpoq sammisaqartitaasarluni. Illuaqqamiittarlutillu. Tillinniarniaannarluni tillinniartarpoq. Takorluukkarsaarutigivaa tiggaliortunngorusulluni. Periarfissaqassagunilu taanna aallartikkusullugu. Ataatamini najugaqarpoq. Tigusaanissami tungaanut imikulasuunngilaq. Ullut tamaasa ikiaroorartumik atuisuuvoq aamma ullumikkut. Naamaartarneq aamma atugarisarpaa. Pisartagaqanngilaq. Angutaata inuutitariavaa.

U2 inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, sulerinani.

Tigummigallagaaneq U1 tigusarineqarpoq ulloq 18. oktober 2017, eqqartuussivimmillu

tigummigallagaanerata sivitsorneqarnerani tigummigallagaatinneqarluni ullup 13. decembari 2017 tungaanut killeqarluni.

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa, U1 arfinileriarluni tillinniartarsimasoq, ullut 18-it ingerlannerini, tassalu Pinerluttulerinermik inatsit § 102 eqquutsinneqarpoq. Periutsit tamarmik assigiipput, ujaqqanik tiguseriarluni aseruerialuni, tigorosutat tigusalugit. Tassa soqutigittaanneq tunngavigalugu iliuuseqarsimavoq allat soqutiginagit. Annertuunik nalilinnik iliuuseqarpoq aserorterinerujussuullutillu. Pisimasut ilai aserorterinermut tunngapput, Pinerluttulerinermik inatsimmi § 113 atuutilerluni, Nikulaat politiit biiliisa tarrarsuutai aserornerarpai ajallugit, tassa siunertaralugu aserueq. Sakkortusaataavoq nalilerujussuarnik aserorterinerugami, 50.000 sinnerlugit naleqaraangata pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsisarmata aammalu peqateqarluni iliuuseqartarmat, taamaammat piumasaqaatitik naleqquttuutippaat.

Illersuisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu Juaannannguup oqaatigaa, pisimasut ataatsimut tunngavilersorniarpai nassuerutigineqareermata. Pineqaatissiissutissat eqqartornerorusuppai. Taarsiissutissat inuttullu inissisimanagera isigalugu naliliivigillaqquai. Pisut piffissap sivikitsup iluani pipput, pineqartullu nalituujuullutik. Taarsiissuteqarnissamut tunngatillugu uppersaatissaatillit kisiisa atuutsinneqarnissaat kissaatigalugu. Pisiffimmiit taarsiissutissat naatsorsuutinit takujuminaatsippai, pisinermi akit atorlugit taarsiissutissaq sananeqarsimanersoq, ersernerlummat. Soorunami naleqquttumik MDC-Datameersut tunngavilersorneqarsimanersut misissugassaavoq. Takussutissaqanngilaq amerlassutsit ersinngimmata. Forsikringimi tillitallu nalunnaarsornerini takusinnaanngilaaq ilumut taakkuunersut. Isertitsivimmiinnissamut piumasaqaat naleqquppoq, tassa ulluni 18-ini pisimasunut unioqqutitsinerit 800.000 koruuninik naleqarmata.

U1 siornatigut eqqartuussivimmi takunikuunngilarput. Pineqaatissinneqarnissaa naleqqussarneqassaaq inuttaata inissisimanagera aamma eqqarsaatigalugu. U1 ukiuni arlalinni angajoqqaarsiamini paarineqarsimasoq. 18-iliigami angumminut nuussimasoq. Tiggaliortunngorusuppoq, kaammattorneqaruni angusinnaasaa. Unneqqarilluni nassuiaavoq. Aatsaat 18-inik ukioqarpoq. Sorusukkuni susinnaavoq. Unnerluussisup oqaatigivaa aamma soqutigittaatumik pissusilersorsimasoq. Taamak nipeqarsinnaavoq, kisianni tapersorneqarnissamik aallaaveqarpoq, uagut qanoq iliortariaqarpugut pinerluttulerinermit ingerlatinnianngikkutsigu. U1 nukappiaratsialaavoq silassorillunilu, taamaattumik ikiorluarneqaruni angorosutani pisinnaavoq. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 144, nakkutigineqarnissaalu ikiorneqarnissaanut kaammattorneqarluni pineqaatissinneqassasoq.

Unnerluussisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa U2 nassuiaavoq U1

peqatigialugu MDC-Dataliarsimallutik, takunnippoq igalaaq aseroriarlugit mobilinik tigusillutik qimaasimallutik KTI-mut, taamaalilluni tillitanik taakanik tigusaqarluni avitseqateqarsimalluni tuninisimallunilu iluanaaruteqarsimavoq. Qimaanissaminut periarfissaqaraluarpoq, taamaalioraluarlunilu. Pisup siorna peqataavoq ornissimallugillu pisup kingorna. Taarsiissutissanut tunngatillugu peqataasimanera U2, peqatiginnilluni peqataanermut akileeqataasariaqartoq. Piumasaqaatertillu naleqquttuutillugu.

Illersuisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu Fartatop oqaatigaa, ”forkerte venner på det forkerte tidspunkt”. U2 tillinniarnermut pasineqarpoq, naaggaarpoq tunngaveqarluni. Taamani MDC-Datamukarpoq, naluaa susoqalersoq ungasingaatsiartumiippoq. Qimaavoq tusaavaali suli aserorterisoqartoq. Ataasiinnanguamik tillitamik tillinnikuunngilaq kukkulluni adressemukarpoq, anisitaagamik allamukarpoq Sanaartornermut ilinniarfiliarluni. Tassanilu ilani unnuup ingerlanerani ilaginikuusani naapippai, taakanilu aatsaat mobilinik tunineqarpoq. Taamaattumik tillinniarneq U2-mut atorneqarsinnaanngilaq. Isumaqarpoq arlaatigut pisuutinniarneqassaap naleqqunnerusoq Pinerluttulerinermik inatsimmi § 111. Taamaattumik isumaqarpoq taarsiissuteqarnermut piumasaqaatigineqartut atuutsinneqassanngitsut.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102-mut pinngitsuutikkusuppaa taarsiissutissanullu pinngitsuutikkusullugu. Nammineq tassani naaggaarnikummat.

Sanimini issiavoq nukappiaraq. Atuarneq naammassinikuuua. Efterskoleraluarami uniinnarnikuuvoq. Piffissap nalaani ikinngutit taakku ikinngutinikuuai.

Nalilersuinissamat pinngitsuutitserusuppoq iliuuserisaalu malillugu Pinerluttulerinermik inatsimmi § 111-mut pisuutinneqarnissaa. Nakkutigineqarnissani ajorinngilaa.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorneqartoq

Ulloq pinerluffik tassaavoq pisimasoq 1-imi ulloq 18. september 2017 [...] -mi Sisimiuni, pisimasoq 2-imi ulloq 1. oktober 2017 aammalu 2. oktober 2017 akornanni [...] -imi Sisimiuni, pisimasoq 3-imi ulloq 5. oktober 2017 [...] -imi sisimiuni, pisimasoq 4-imi ulloq 9. oktober 2017 [...] -imi sisimiuni, pisimasoq 5-imi ulloq 10. oktober 2017 Aqqusinersuami Brugsenimi, pisimasoq 6-imi ulloq 13. oktober 2017 Aqqusinersuarmi Sisimiut Sportip silataani, pisimasoq 7-imi ulloq 15. oktober 2017 Isaruaarniarfimmi Kujataani Isarussani Sisimiuni. Pisimasoq 8-imi ulloq 15. oktober 2017 Aqqusinersuami Sisimiuni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Tillinniaqattaarnerit

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq U1 unnerluutigineqarnerminut pisimasoq siullermut nassuerpoq, ilumut putumalluni politiit biilisa marluusut tarrarsuutai ajassimallugit aserorlugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 113 – aserorterineq

unioqutissimagaa.

Pisimasut aappaannut U1 nassuerpoq, ilumut MDC-Datamut kisimiilluni tillinniarsimalluni, mobiltelefonit allallu tillissimallugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut pingajuannut U1 nassuerpoq, X3 peqatigalugu MDC-Datamut tillinniarsimallutik, tassani igalaaq ujaqqamik aseroriarlugu iluanilu aamma aserueriarlutik mobiltelefonerpassuit, højtallerit, høretelefonit, spilleq aamma usb-nøgle tigusedimallugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut sisamaannut U1 nassuerpoq, X3, X1, X4 X7-ilu peqatigalugit igalaaq ujaqqamik aseroriarlugu mobiltelefonit, høretelefonit, højtallerit spillillu tigoorarsimallugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut sisamaannut U2 unnerluutigineqarnerminut pinngitsuunerarpoq. Nammineq eqqaani uninngalluni isigisimallugit U1 X4-lu igalaaq sequmeriarlugu iserlutik tigooraasut. X4-lu qimaalermat ilagalugu qimaasimalluni.

Eqqartuussisut maluginiarpaat U2-p nalunngikkaa sionatigut MDC-Datamut tillinniarartoqarsimasooq. Aamma nalunngilaa ilani unnuakkut MDC-Datalialersut, naatsorsuutigisariaqaraluaaraalu tillinniarartoqalersooq, kisianni qimaanani peqatigalugit eqqaani uninngavoq, tigooraasullu ilaginnaannariarlugit X4 qimaalermat ilagivaa, kingornalu tillitanik pinnarialuni tuniniariarlugit imminut aamma iluanaartilluni ilangeeqataavoq.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut tallimaannut U1 nassuerpoq, ilumut nutsanut misuutinik Brugsenimi tillikkaluarluni malugitissimalluni.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut arfernannut U1 nassuerpoq, ilumut Sisimiut Sportip silataani kamippannik tillissimalluni.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut arfineq-aappaannut U1 nassuerpoq, isaruaarniarfimmut igalaaq aserorialugu ujammi linsellu tillissimallugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqutissimagaa.

Pisimasut arfineq-pingajuannut U1 nassuerpoq, ilumut Anunimut kaninatut atisat igalaaq aseroriarlugu tillissimallugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqqtissimagaa.

Pisimasut qulingiluaannut U1 nassuerpoq, ilumut X8 peqatigalugu Pisiffimmut igalaat aserorterialugit mobiltelefonik tillinniarsimallutik.

Assit saqqummiunneqartut ersersippaat ilumut U1 X8-lu Pisiffimmiittut.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqqtissimagaa.

Pisimasut qulingannut U1 nassuerpoq, tassa X10-p mobilia inuttaa sinimmat tigusimallugu.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq unioqqtissimagaa.

Pineqaatissiissut pillugu

U1 unnerluutigineqarnerinut tamanut pissuutinneqarpoq. Eqqartuussisut tillinniarnermi peruserineqartut soqqusaatsutut iliuusaasimasut nalilerpaat, tassa aserorterinerujussuit atorlugit nalilerujussuarnik tillinniartarnerit pisarsimasut. U1-ip inuttut inissisimanagera, tassa akisissaassusilimmi kinguneqartitsisinnaasunillu nakkutigineqannginnera eqqartuussisut maluginiarpaat, taamaalilluni killeqanngitsumik inuusoq. Angorusutaqarpoq, taamaattoq angerlarsimaffinniit kaammattorneqanngikkuni nikeriarsinnaanngitsoq. Taamaattumik ataani aalajangerneq eqqartuussisut naleqquttuutippaat, najoqqutaralugit Pinerluttulerinermik inatsimmi § 113, § 102, § 144.

U2 unnerluutigineqarneranut pisuutinneqarmat, inuttaatalu nakkutigineqarluni pineqaatissiissutigineqarnissani ajorinngimmalu ataani allajangerneq eqqartuussisut naleqquttuutippaat, najoqqutaralugit Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 aammalu § 152.

Taarsiissutissanut tunngasoq

Politiit nassiussimavaat akiligassap uppernarsaataa nr. 20172716, politiit biiliata GL [...] iluarsaannera akeqarsimasoq 4.218 kr.-inik

Akiligassap uppernarsaataa nr. 20172848, politiit biiliata GL [...] iluarsaannera akeqarsimasoq 7.713,50 kr.-inik.

U1 politiinut akiliissaaq 8.931,50 kr.-inik.

Mailikkut allaffigeqatigiinneq politiassistent [...] aamma sillimmasiisarfirmiit [...] ulloq 7. November 2017, iserterluni tillinniarneq ulloq 2. Oktober 2017 pillugu pisassarineqartut 31.704,00 kr.-it, iserterluni tillinniarneq ulloq 4. oktober 2017 pisassarineqartut 51.525,00 kr.-it, aamma iserterluni tillinniarneq ulloq 9. oktober 2017 pisassarineqartut 30.648,00 kr.-it. Katillugit 113.877,00 kr.-it. Sillimmasiinermi nammineq akiligassaq 21.000,00 kr.-i ilanngunneqarani.

Kalaallit Forsikringip tillinniartoqarsimaneranik immersugaani nalunaarutiginninnerani akiligassap uppersaataa nr. 2583389 politiassistent [...]ip nalunaaqutsersimavai apersuummik akiligassap allagartaani nr. 2583389-imi nioqqutissat takuneqarsinnaanngimmata. Nioqqutissat akiligassap uppersaataani ersinngitsut annertussuseqarput 9.715,00 kr.-inik. Eqqartuussisut ilanngaatigivaat 9.715,00 kr., 113.877,00 kr-inininngaaniit akiligassap uppersaataani nr. 2583389 ersinngimmat, taamaattumik U1 akiliissaaq sillimmasiisarfimmut 104.162,00 kr.-inik.

Iserterluni tillinniarnermi ulloq 9. oktober 2017 akiligassap uppersaataani nioqqutissat marluk ilaangillat aningaasartaqartut 5.756,20 kr.-inik, U2-p pisuutinneqarluni eqqartuunneqarfigisaani, aningaasat taakkua ilanngaatigineqarput, taamaalilluni sillimmasiisarfimmut akilissavai 26.891,00 kr.-it.

Pisiffiup nioqqutissat tillinneqarsimasut takussutissaliorsimavai 35.472,30 kr.-inut. Taakkualu U1-ip akilissavai.

Aningaasartuutit pillugit

Suliamut aningaasartuutit Naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput, najoqqutaralugu eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U1 pineqaatissinneqarpoq:

- Qaamatini sisamani inissiisarfimmiitinneqassaaq nakkutigineqarlunilu.
- Kalaallit Nunaata Politiivinnut 8.931,50 koruuninik
- Sillimmasiisarfimmut IF 104.162,00 koruunit
- Pisiffimmut 35.472,30 koruunit

U2 pineqaatissinneqarpoq:

-Inunnik isumaginninnermut inatsit malillugu ikiorsiilluni inunnik isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarnissaa, ilaatigut inunnik isumaginnittoqarfiup maleruqaqusaanut malinninnissaa. Piffisaaq sivilsunerpaaffik ukiunut marlunnut sivilsussusilerneqarpoq.
-Sillimmasiisarfimmut IF-imut 26.891,-koruuninik taarsiissuteqassasoq.

Illersuisut Naalagaaffiup karsianit akissarsitinneqassapput.

Den 1. december 2017 blev af Qeqqata Kredsret i sagen
sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0356-2017

Anklagemyndigheden
mod
T1
Cpr.nr. [...]
[...]
3911 Sisimiut
og
T2
Cpr.nr. [...]
[...]
3911 Sisimiut

Anklagemyndighedens journal nr. 5508-97701-00187-17.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 10. november 2017 og modtaget i retten den 13. november 2017.

T1 er tiltalt for overtrædelse af

T2 er tiltalt for overtrædelse af

T1 1.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1 2.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1 3.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1/T2 4.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1 5.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1 6.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1 7.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

T1 8.

”Anklageskriftet kan ikke genives, da det kun findes som inscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

For så vidt angår T1

Anbringelse i anstalt i fire måneder.

Betaling af erstatning i følgende omfang:

- 8.931,50 kr. til Grønlands Politi
- 113.877,-kr. til Forsikringsselskabet IF (Forhold 2-4)
- 35.472,30 kr. til Pisiffik (forhold 9)

For så vidt angår T2

Tilsyn af de sociale myndigheder med hjælpeforanstaltninger efter den sociale lovgivning,

herunder at den tiltalte undergiver sig de forskrifter, de sociale myndigheder pålægger tiltalte. Længstetiden for foranstaltningen fastsættes til to år.

Betaling af erstatning på 30.648,-kr. til Forsikringsselskabet IF (forhold 4)

T1 har erkendt sig skyldig i forhold 1-2-3-4-5-6-7-8.

T2 har nægtet sig skyldig i forhold 4.

Forsvareren Juaannannguaq J. Jensen/T1 har nedlagt påstand om:

- 4 måneders anstalt anbringelse og tilsyn.
- Betale erstatning med passende beløb.

Forsvareren Fartato Olsen/T2 har nedlagt påstand om:

- Tilsyn af de sociale myndigheder med hjælpeforanstaltninger efter den sociale lovgivning, herunder at den tiltalte undergiver sig de forskrifter, de sociale myndigheder pålægger tiltalte. Længstetiden for foranstaltningen fastsættes til to år.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T1 og T2.

Forklaringen fra tiltalte, T1, T2, er gengivet i retsbogen af den 1. december 2017.

Dokumentbeviser

Det fremgår af faktura nr. 20172716, at reparation af politibilen GL [...] havde kostet 4.218 kr. Af faktura nr. 20172848, at reparation af politibilen GL [...] havde kostet 7.713,50 kr. Af mail korrespondance mellem politiassistent [...] og fra forsikringsselskabet [...] den 7. november 2017, ses at vedr. indbrud af den 2. oktober 2017, har de krav på 31.704,00 kr., af indbrud af den 4. oktober 2017, har de krav på 51.525,00 kr. og af indbrud af den 9. oktober 2017, har de krav på 30.648,00 kr. Tilsammen på 113.877,00 kr. Hvor selvrisiko på 21.000,00 kr. ikke er medregnet.

Af blanket af anmeldelse af tyveri af Kalaallit Forsikring og af Faktura nr. 2583389 havde politiassistent [...] markeret med spørgsmålstegn ved nogle varer der ikke ses i faktura 2583389. På de varer der ikke er i faktura 2583389 er beløbet i alt 9.715,00 kr.

Pisiffik havde opgjort de stjåle vare, i forhold 9, bilag E – 1 -2 -1, på 35.472,30 kr.

Mailkorrespondance mellem [...] og Qeqqatalu Kommune, Børne og unge sagsbehandleren [...] af den 16. november 2017, ses:

“Vi kan godt tag sig af tilsynet, hvis afgørelsen skal besluttes sådan fra jer / kredsretten.”

Personlige oplysninger

T1 forklarede om sine personlige forhold, at han er arbejdsledig. Han går hjemme. Da han fyldte 18 år den 19. august 2017 forlod han sine plejeforældre. Dengang han boede hos dem gik han på rensdyrjagt og beskæftigede sig med aktiviteter. Og de var på ture ude i hytten. Han begåede indbrud bare for at stjælde noget. Han har visioner om at blive bager. Og hvis muligheden er der vil han gerne i gang med det. Han bor hos sin far. Op til anholdelsen drak han ikke særlig meget. Han er daglig bruger af hash, også i dag. Han sniffer også. Han får ikke kontanthjælp. Hans far forsørger ham.

T2 forklarede om sine personlige forhold, at han ikke laver nået.

Tilbageholdelse

T1 blev anholdt den 18. oktober 2017 og efter yderligere tilbageholdelse blev tilbageholdt af retten indtil den 13. december 2017.

Parternes synspunkter

Anklagemyndigheden har til støtte for sin påstand anført, at T1 i løbet af 18 har begået indbrud 6 gange, og dermed er Kriminallovens § 102 fuldbyrdet. Og det er samme fremgangsmåde, man tager en sten og smadrer noget, og tager det man vil. Han handlede hensynsløst og er ligeglad med andre. Han udøvede handlinger til en stor værdi og ødelæggelser. Nogle af forholdene drejer sig om hærværk, Kriminallovens § 113 blev fuldbyrdet, T1 ødelagde spejlet til politibilen ved at skubbe til den, formålet var hærværk. Det er en skærpene omstændighed at han udøvede hærværk til en stor værdi, når det overstiger 50.000 kr. er foranstaltningen anbringelse i anstalten og da det er forening med andre, så findes påstanden som værende passende.

Forsvareren Juaannannguaq har til støtte for sin påstand anført, at hun vil procedere forholdene samlet idet han har tilstået. Hun vil gerne gå mere ind på foranstaltningen. Man skal tage hans personlige oplysninger og erstatningskravene i mente under fastsættelsen. Episoderne skete under forholdsvis kort tid, og det drejer sig om store værdier. Vedrørende erstatningsspørgsmålet skal man kun fastsætte det der er dokumenteret. Det er svært at se ud fra Pisiffiks erstatningskrav om det er indkøbsprisen man har regnet efter. Og selvfølgelig skal dem fra MDC-Data kigges

nærmere efter om det er et passende krav. Den er ikke dokumenteret om antallet. Der er ikke dokumenteret for forsikring og tyvekosterne om det virkelig var dem det drejede sig om. Påstanden om anstalt anbringelse i 18 dage findes passende, idet lovovertrædelserne har en værdi på 800.000 kr. Vi har ikke tidligere set T1 i retten. Fastsættelse af foranstaltningen skal tilpasses med øje for hans personlige status. T1 er i flere år blevet passet af plejeforældrene. Og som flyttede hjem til sin far da han blev 18 år. Han vil gerne uddanne sig som bager, hvad han også kan opnå hvis han opmuntres til det. Han er ærlig i sine forklaringer. Han er kun 18 år gammel. Og opnå det han vil. Anklageren nævnte, at han havde handlet hensynsløst. Sådan kan det godt lyde, men det udspringer af, at han har brug for støtte, og vi må handle, såfremt vi ikke skal udlede ham i en kriminel bane. T1 er en intelligent dreng, og med rette hjælp kan han opnå sine mål. Han skal foranstaltes efter § 144 med tilsyn og med støtte for øje.

Anklagemyndigheden har til støtte for sin påstand anført, at T2 forklarede, at at han forening med T1 var taget til MDC-Data, han var vidne til at et vindue blev smadret og der blev taget mobiler, hvorefter de flygtede til KTI, dermed har han taget imod tyvekoster og medvirket til hæleri og fået profet ud af det. Han havde muligheden for flygte, og gjorde det også. Efter episoden var han medvirkende og var gået tilbage til dem. Med hensyn til erstatningsspørgsmålet, så har T2 medvirket og skal betale in solidum med de andre. Og påstanden findes passende.

Forsvareren Fartato har til støtte for sin påstand anført, at det var: ”Forkerte venner på det forkerte tidspunkt”. T2 er sigtet for indbrud, han sagde nej der var begrundet. Dengang tog han til MDC-Data, han vidste hvad der var ved at ske, og stod afsides. Han flygtede, men kunne høre at der stadig var hærværk. Han har ikke stjålet en eneste lille ting, ved en fejl tog han til adressen, men da de blev smidt ud tog han et andet sted hen, til Sanaartormermik Ilinniarfik. Og i løbet af aftenen traf han de andre som han tidligere var sammen med, og der fik han en mobil. Derfor kan man ikke bruge indbrud mod T2. Derfor mener forsvareren, at såfremt han kendes skyldig, at Kriminallovens § 111 er mere passende. Og mener dermed at erstatningsspørgsmålet ikke skal gøres gældende. Han ønsker ham frifundet i Kriminallovens § 102 samt erstatning. Idet han selv havde sagt fra. Ved siden af mig sidder der en dreng. Han har færdiggjort sin skolegang. Han Han sprang fra, fra efterskolen. Under den periode var han venner med det pågældende. Han ønsker ham frifundet og foranstaltet efter hvad han har begået efter Kriminallovens § 111. Han ingen indvendinger med hensyn til påstanden om tilsyn.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet for forhold 1 er den 18. september 2017 på [...], i Sisimiut, forhold 2 mellem den 1 og 2. oktober 2017 på [...] i Sisimiut, forhold 3 den 5. oktober 2017 på [...] i Sisimiut, forhold 4 den 9. oktober 2017 på [...] i Sisimiut, forhold 5 den 10. oktober 2017 på [...]

Aqqusinersuaq i Sisimiut, forhold 6 den 13. oktober 2017 på Aqqusinersuaq i Sisimiut Sport, forhold 7 den 15. oktober 2017 på Aqqusinersuaq 23 i Sisimiut, forhold 8 den 15. oktober 2017 på Aqqusinersuaq i Sisimiut.

Rettenns begrundelse og resultat

T1 erkendte sig skyldig til tiltaltens forhold 1, hvor han i beruset tilstand havde skubbet til 2 spejle til politibilen og ødelagde dem. Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens 113 – hærværk.

T1 erkendte sig skyldig i tiltaltens forhold 2, at han var ene om indbruddet hos MDC-Data og stjal mobiltelefoner og noget andet. Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens 102 – indbrud.

T1 erkendte sig skyldig i tiltaltens forhold 3, hvor han i forening med X3 havde begået indbrud, der smadrede de vinduet med en sten og ødelagde noget yderligere indendørs hvor de tog en masse mobiltelefoner, højtalere, høretelefoner, spil og usb-nøgler. Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens 102 – indbrud.

T1 erkendte sig skyldig i forhold 4, hvor han i forening med X3, X1, X4 og X7 smadrede et vindue med en sten og taget mobiltelefoner, høretelefoner, højtalere og spil.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens 102 – indbrud.

T2 nægtede sig skyldig i forhold 4. Han havde stået i nærheden og set T1 og X4 der smadrede vinduet, kom ind og forsøgte sig. Og da X4 flygtede tog han med.

Retten lagde mærke til, at T1 vidste, at der havde været indbrud hos MDV-Data tidligere. Og han vidste, at de andre var taget til MDC-Data om natten, og burde have regnet ned, at der var ved at ske et indbrud. Men han blev stående udenfor uden at flygte, og han det ske, og da X4 flygtede, så flygtede han med, og senere fik han udbytte af tyvekosterne efter kosterne var blevet solgt.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens 102 – indbrud.

T1 erkendte sig skyldig i forhold, at han ellers stjal hårfarve i Brugsen med blev opdaget.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens 102 – indbrud.

T1 erkendte sig skyldig i forhold 6, at han udenfor Sisimiut Sport havde stjålet et par sko.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri.

T1 erkendte sig skyldig i forhold 7, at han ved at smadre vinduet med en sten og bryd ind og stjålet halskæder og linser.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri.

T1 erkendte sig skyldig i forhold 8, at ved at smadre vinduet i Anuni havde stjålet en kanindragt.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri.

T1 erkendte sig skyldig i forhold 9, at i forening med X8 havde smadret vinduet i Pisiffik hvor de stjal mobiltelefoner.

Det fremgår af fotos under dokumentationen, at T1 og X8 var i Pisiffik.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri.

T1 erkendte sig skyldig i forhold 10, at han havde taget X10's mobiltelefon mens denne sov.

Dermed finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri.

Om foranstaltningen

T1 blev kendt skyldig i samtlige forhold. Retten vurderer at fremgangsmåden ved hærværk med indbruddene var hensynsløst og tyvekosterne var af meget høj værdi. Retten bemærkede, at T1 der ikke er nogen ansvarsbevist - og ingen til konfrontere hans handlinger, og lever dermed uden begrænsninger. Der er noget han gerne vil opnå, men får han ikke den fornødne støtte hjemmefra, så kommer han ikke videre. Derfor finder retten nedenstående foranstaltning som passende, efter Kriminallovens § 113, § 102, § 144.

Efterson T2 blev kendt skyldig af retten, og vedkommende ikke havde modsigelser om foranstaltningen med tilsyn, finder retten nedenstående foranstaltning som passende efter Kriminallovens § 102 og § 152.

Om erstatning

Politiet havde sendt faktura nr. 20172716, med reparation af politibilen GL [...] havde kostet 4.218 kr.

Politiet havde sendt faktura nr. 20172848, med reparation af politibilen GL [...] havde kostet 7.713,50 kr.

Hertil skal T1 betale 8.931,50 til politiet.

Af mail korrespondance mellem politiassistent [...] og fra forsikringselskabet [...] den 7. november 2017, ses at vedr. indbrud af den 2. oktober 2017, har de krav på 31.704,00 kr. , af indbrud af den 4. oktober 2017, har de krav på 51.525,00 kr. og af indbrud af den 9. oktober 2017, har de krav på 30.648,00 kr. Tilsammen på 113.877,00 kr. Hvor selvrisko på 21.000,00 kr. ikke er medregnet.

Af blanket af anmeldelse af tyveri af Kalaallit Forsikring og af Faktura nr. 2583389 havde politiassistent [...] markeret med spørgsmålstegn ved nogle varer der ikke ses i faktura 2583389. På de varer der ikke er i faktura 2583389 er beløbet i alt 9.715,00 kr.

Retten har fratrukket 9.715,00 kr. fra 113.877,00 kr. da de ikke fremgår i faktura nr. 2583389, hvorfor T1 skal betale 104.162,00 kr. til forsikringselskabet.

Af indbrud den 9. oktober 2017 var der 2 varer der ikke indgår i faktura nr. 2583389, med beløb på 5.756,20 kr., hvor T2 blev dømt skyldig i, denne beløb blev trukket fra, således han skal betale 26.891,00 kr. til forsikringselskabet.

Pisiffik havde opgjort varerne til 35.472,30 kr. og disse skal T1 betale.

Om omkostningerne

Sagsomkostninger afholdes af statskassen, jr. Retsplejlovens § 480, stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

T1 idømmes:

- 4 måneders anstalts anbringelse og tilsyn
- Betale erstatning på 8.931,50 kr. til Grønlands Politi
- Betale erstatning på 104.162,00,-kr. til Forsikringselskabet IF
- Betale erstatning på 35.472,30 kr. til Pisiffik

T2 idømmes:

- Tilsyn af de sociale myndigheder med hjælpeforanstaltninger efter den sociale lovgivning, herunder at den tiltalte undergiver sig de forskrifter, de sociale myndigheder pålægger tiltalte.
- Længstetiden for foranstaltningen fastsættes til to år.
- Betale erstatning på 26.891,-kr. til Forsikringselskabet IF

Louise Skifte